

# reesa®

## Toaster

TSA3300

Bedienungsanleitung

DE

Owner's manual

EN

Εγχειρίδιο χρήσης

GR

Instrukcja obsługi

PL

Manual de utilizare

RO

Návod na použitie

SK





	DE	EN	GR	PL	RO	SK
1	Hebel	Lever	Μοχλός	Dźwignia	Levier	Vodídlo opekania
2	Taste Auftauen [Defrost]	Defrost button	Κουμπί απόψυξης	Przycisk rozmrażania	Buton dezghețare	Tlačídlo rozmrazovania
3	Taste Wiedererwärmen [Reheat]	Reheat button	Κουμπί αναθέρμανσης	Przycisk podgrzewania	Buton reîncălzire	Tlačídlo prihrievania
4	Taste Abbrechen [Cancel]	Cancel button	Κουμπί ακύρωσης	Przycisk anulowania	Buton anulare	Tlačídlo prerušenia opekania
5	Bräunungsgradregler [Browning control]	Browning control knob	Κουμπί ελέγχου φρυγανίσματος	Pokrętło regulacji stopnia opiekania	Buton de control al gradului de prăjire	Otočný regulátor úrovne opečenia
6	Krümelschublade	Crumb tray	Δίσκος για ψίχουλα	Tacka na okruchy	Tavă pentru firimituri	Tácka na omrvinky
7	Toastschlitze	Toasting slots	Σχισμές φρυγανίσματος	Otworky na pieczywo	Fante pentru prăjire	Otvor na pečivo

Danke für den Kauf des TEESA Gerätes. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren diese auf für späteres Nachschlagen.

Der Händler übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Produktes verursacht wurden.

## SICHERHEITSANLEITUNGEN

**Um die Gefahr von Feuer, Stromschlag oder anderen Verletzungen zu vermeiden, befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung elektrischer Geräte, einschließlich der folgenden:**

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, auch wenn Sie mit dem Gerät vertraut sind. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf für späteres Nachschlagen.
2. Vor dem Anschluss des Gerätes an Netzsteckdose, stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
3. Um eine Gefährdung durch unbeabsichtigtes Zurücksetzen des thermischen Schutzschalters zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über eine externe Schalteinrichtung wie z.B. einen Zeitgeber versorgt oder an einen Schaltkreis angeschlossen werden, der vom Versorger regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
4. Gerät ist nur für den Hausgebrauch.
5. Reinigen und Lagern Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“.
6. Schalten Sie das Gerät **IMMER** aus und trennen es von der Stromversorgung:
  - wenn es nicht richtig funktioniert,
  - wenn es ein seltenes Geräusch bei der Verwendung gibt,
  - vor dem Zerlegen des Gerätes,
  - vor der Reinigung,
  - bei Nichtgebrauch.
7. Ziehen Sie beim Trennen des Netzkabels von der Steckdose, am Stecker und nicht am Kabel.
8. Das Gerät kann von Kindern benutzt werden, die älter als 8 Jahre alt sind und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, wenn sie von einer Person beaufsichtigt und geleitet werden, die für ihre Sicherheit zuständig ist, in einer vorsichtigen Art und Weise und die alle Sicherheits-Vorkehrungen verstanden hat und befolgt wird.

- Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen. Kinder sollten nicht die Reinigung und Wartung des Gerätes ohne Aufsicht durchführen.
9. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
  10. Ein beschädigtes Netzkabel kann nur in einem autorisierten Kundendienst ersetzt werden.
  11. Halten Sie das Gerät und sein Kabel fern von Hitze, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und andere Faktoren, die das Gerät oder das Netzkabel beschädigen könnten.
  12. Stellen Sie sicher dass das Netzkabel keine heißen oder scharfen Elemente berührt.
  13. Das Produkt nicht für andere Zwecke verwenden, als in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
  14. Stellen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten; verwenden Sie es nicht mit nassen oder feuchten Händen.
  15. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es funktioniert.
  16. VERWENDEN SIE NICHT das Gerät wenn das Kabel oder der Netzstecker beschädigt ist, oder das Gerät defekt ist.
  17. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren, nur autorisiertes und qualifiziertes Personal darf dieses Produkt reparieren. Das Gerät nie zerlegen.
  18. Verwenden Sie kein unautorisiertes Zubehör.

### WICHTIG!

- STELLEN SIE DAS GERÄT IMMER AUF EINE EBENE UND STABILE OBERFLÄCHE.
- DECKEN SIE DIE TOAST-SCHLITZE NICHT AB, WENN DAS GERÄT IN BETRIEB IST.
- LEGEN SIE NICHTS AUF DAS GERÄT.
- DAS GERÄT HAT EIN COOL-TOUCH GEHÄUSE, OBWOHL DIE TOASTSCHLITZE WÄHREND DES BETRIEBS HEIß WERDEN. VORSICHT BEIM ENTFERNEN VOM TOAST!
- VERWENDEN SIE REGLER, HEBEL UND TASTEN, UM DAS GERÄT ZU BEDIENEN.
- VERWENDEN SIE DAS GERÄT NICHT AUF EINER HEIßEN OBERFLÄCHE ODER IN DER NÄHE VON WÄRMEQUELLEN.
- BROT KANN BRENNEN. VERWENDEN SIE DEN TOASTER NICHT UNTER ODER IN DER NÄHE VON ENTFLAMMBAREN GEGENSTÄNDEN (Z.B. VORHÄNGEN). STELLEN SIE DAS GERÄT IMMER AN EINEM ORT MIT GUTER BELÜFTUNG AUF.

- KRÜMEL KÖNNEN BRENNEN. ACHTEN SIE DARAUF, DIE KRÜMELSCHUBLADE REGELMÄßIG ZU LEEREN UND ZU REINIGEN. VERWENDEN SIE DAS GERÄT NIEMALS OHNE DIE KRÜMELSCHUBLADE.
- DIESES GERÄT IST AUSSCHLIEßLICH FÜR DIE BROTZUBEREITUNG GEEIGNET. STELLEN SIE NICHTS ALS BROT IN DAS GERÄT.
- STELLEN SIE KEINE MIT ZUCKER ÜBERZOGENE BROTSORTE IN DEN TOASTER ODER ETWAS, WAS SCHMELZEN ODER IN DEN TOASTER FALLEN KÖNNTE; KEIN KLEINES, SEHR DICKES ODER MISSGEBILDETES BROT TOASTEN, DA DIES DEN TOASTER VERDERBEN ODER BESCHÄDIGEN UND BRÄNDE VERURSACHEN KANN.
- ZUM TOASTEN VERWENDEN SIE NORMAL GROßE BROTSCHNITZEN.
- ÜBERGROßE LEBENSMITTEL, METALLFOLIENVERPACKUNGEN ODER GERÄTE DÜRFEN NICHT IN DEN TOASTER EINGESETZT WERDEN, DA DIES ZU FEUER ODER STROMSCHLÄGEN FÜHREN KANN.
- ENTFERNEN SIE DAS EINGEKLEMMTE BROT NICHT MIT METALLGESCHIRR, DA DIES DIE GEFAHR VON STROMSCHLÄGEN UND SCHWEREN VERLETZUNGEN BIRGT! LASSEN SIE IN DIESEM FALL ZUERST DAS GERÄT VOLLSTÄNDIG ABKÜHLEN, TRENNEN ES VON DER STROMVERSORGUNG UND ENTFERNEN VORSICHTIG DAS BROT.
- GREIFEN SIE NICHT MIT DEN FINGERN ODER ANDEREN KÜCHENUTENSILIEN IN DIE TOASTSCHLITZE, DA DIES ZU VERLETZUNGEN, STROMSCHLÄGEN UND SCHÄDEN AM GERÄT FÜHREN KANN.
- STELLEN SIE BEI VERWENDUNG EINES EINZELNEN TOASTSCHLITZES SICHER, DASS NICHTS IN DEN ANDEREN SCHLITZ GELANGT, DA BEIDE SCHLITZE ERHITZT WERDEN, WENN DER HEBEL ABGESENKT WIRD.
- VERSUCHEN SIE NICHT, DAS BROT ZU ENTFERNEN, NACHDEM DAS GERÄT IN BETRIEB GENOMMEN WURDE!
- VERWENDEN SIE DAS GERÄT NICHT ZUM HEIZEN ODER TROCKNEN.

## VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

Führen Sie einige Toastzyklen ohne Brot in den Toastschlitzen durch, um Produktionsrückstände zu entfernen und die neuen Elemente vorzuwärmen. Während dieses Vorgangs kann das Gerät einen Geruch freisetzen. Dies ist eine normale Reaktion und sollte nicht wieder auftreten.

## BEDIENUNG

1. Legen Sie eine Scheibe Brot in jeden der Toastschlitze.
2. Vergewissern Sie sich, dass das Krümelblech eingefügt ist.
3. Schließen Sie das Netzkabel an die Steckdose an.
4. Stellen Sie den Bräunungsgradregler auf die gewünschte Position (1 = hell; 6 = dunkel).

Hinweise:

- Auf mittlere Position einstellen, um das Brot auf goldene Farbe zu bringen.
  - Die Toastfarbe für eine Scheibe ist dunkler als die für zwei Scheiben auf der gleichen Stufe.
  - Wenn das Toasten kontinuierlich erfolgt, ist die Toastfarbe für das letzte Brotstück dunkler als das für das vorherige Stück auf derselben Stufe. Um eine einheitliche Farbe zu erreichen, wird empfohlen, zwischen jedem Toastzyklus mindestens 30 Sekunden zu warten.
5. Drücken Sie den Hebel herunter, bis er einrastet (der Hebel kann nur einrasten, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist). Die Hintergrundbeleuchtung der Taste "Abbrechen" wird eingeschaltet.
  6. Sobald das Brot auf den voreingestellten Bräunungsgrad geröstet ist, wird es automatisch ausgeworfen.
    - Sie können die Toastfarbe auch während des Betriebs beobachten. Wenn es zufriedenstellend ist, drücken Sie die Taste Abbrechen, um das Toasten zu stoppen - die Toasts werden ausgeworfen.

## AUFTAUFUNKTION

1. Legen Sie eine Scheibe gefrorenes Brot in jeden der Toastschlitze.
2. Stellen Sie den Bräunungsgradregler auf die gewünschte Position, drücken den Hebel nach unten, bis er einrastet und drücken die Taste Entfrostern (die Hintergrundbeleuchtung der Taste schaltet sich ein).
3. Sobald das Brot auf den voreingestellten Bräunungsgrad geröstet ist, wird es automatisch ausgeworfen.
4. Wenn der Toastgrad zufrieden stellend ist, können Sie die Auftauung jederzeit durch drücken der Taste Abbrechen stoppen.

## WIEDERERWÄRMUNGSFUNKTION

1. Legen Sie eine Scheibe kalt getoastetes Brot in jeden der Toastschlitze.
2. Drücken Sie den Hebel nach unten, bis er einrastet und drücken die Taste Entfrostern (die Hintergrundbeleuchtung der Taste wird eingeschaltet).
3. Die Wiedererwärmungsfunktion hat eine voreingestellte Dauer. Die Toastdauer ändert sich nicht, wenn Sie den Bräunungsgradregler drehen.
4. Sobald die Toast die geeignete Temperatur erreicht haben, werden sie automatisch ausgeworfen. Sie können die Wiedererwärmung jederzeit durch drücken der Taste Abbrechen stoppen.

DE

**Wenn Rauch aus dem Toaster austritt, drücken Sie die Taste Abbrechen, um sofort mit dem Toasten aufzuhören!**

## REINIGUNG UND LAGERUNG

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Das Gerät nicht ins Wasser tauchen!
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, leicht feuchten Tuch.
- Verwenden Sie zum Reinigen dieses Gerätes keine Scheuermittel oder Chemikalien.
- Ziehen Sie das Krümelschublade heraus, leeren und reinigen es mit einem weichen, leicht feuchten Tuch.



- Wenn das Gerät häufig benutzt wird, sollten die angesammelten Brotkrumen mindestens einmal pro Woche entfernt werden. Stellen Sie sicher, dass die Krümelschublade vor dem nächsten Gebrauch wieder eingesteckt wird.
- Vor dem Aufbewahren des Gerätes ist darauf zu achten, dass es sauber, trocken und vom Netz getrennt ist.
- Um Platz während der Lagerung zu sparen, wickeln Sie das Netzkabel an der vorgesehenen Stelle an der Unterseite des Geräts.
- Stellen Sie sicher dass das Gerät während der Lagerung nicht ans Stromnetz angeschlossen ist.

## TECHNISCHE DATEN

### HAUPTMERKMALE

Fassungsvermögen: 2 Scheiben  
Bräunungskontrolle: 6 Einstellungen  
Auftau- und Wiedererwärmungsfunktion  
Automatische Toastzentrierung  
Taste Abbrechen  
Tasten mit Hintergrundbeleuchtung  
Breite Schlitze  
Herausnehmbare Krümelschublade  
Cool-Touch Gehäuse aus Edelstahl  
Kabelaufbewahrung  
Anti-Rutsch-Füße

### TECHNISCHE DATEN

Leistung: 715-850 W  
Stromversorgung: 220-240 V; 50-60 Hz  
Gewicht: 1,44 kg  
Abmessungen: 284x170x193 mm  
Kabellänge: 107 cm

DE



**Deutsch**  
**Korrekte Entsorgung dieses Produkts**  
**(Elektromüll)**



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Thank you for purchasing TEESA appliance. Please read this operation instruction carefully before use, and keep it for future use.

Distributor does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

## SAFETY INSTRUCTIONS

**In order to reduce the injuries or damages, follow basic safety precautions applied when using any electrical device, including the following:**

1. Read this instruction manual carefully, even if you are familiar with the appliance. Keep the manual for future reference.
2. Before connecting the appliance to power supply socket, make sure the voltage indicated on the appliance corresponds to the voltage in the power supply socket.
3. In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
4. Product intended for household use only.
5. Clean and store this appliance in accordance to instructions listed in "Cleaning and storage" section.
6. ALWAYS turn off the appliance and disconnect it from the mains supply:
  - if it's not operating correctly,
  - if there's an uncommon voice when using,
  - before disassembling the device,
  - before cleaning,
  - when not in use.
7. When you disconnect the power cord of the appliance, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
8. This appliance may be used by children who are above 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner, and all the safety precautions are understood and followed. Children should not play with this device. Children should not perform cleaning and servicing of the device unsupervised.
9. Keep the appliance out of the reach of children.
10. Fixed power cable may only be replaced in an authorized service point.
11. Keep the appliance and its cord/cable away from heat, water, moisture, sharp edges and any other factor which may damage the appliance or its cord.

12. Make sure the power cord does not touch any hot or sharp elements.
13. Do not use the product for purposes different from displayed in this operating manual.
14. Do not place the appliance in water or any liquid; nor handle/use it with wet or moist hands.
15. Do not leave the appliance unattended when it's working.
16. DO NOT use this appliance if the cord or the plug is damaged, or the appliance is broken.
17. Do not attempt to repair this appliance yourself. Only authorized and qualified personnel may repair this appliance. Never disassemble this appliance.
18. Do not use unauthorized accessories.

### **IMPORTANT!**

- ALWAYS PLACE THE APPLIANCE ON A FLAT AND STABLE SURFACE.
- DO NOT COVER THE TOASTING SLOTS WHEN THE APPLIANCE IS OPERATING.
- DO NOT PUT ANYTHING ON THE APPLIANCE.
- THE APPLIANCE HAS COOL-TOUCH HOUSING ALTHOUGH THE TOASTING SLOTS BECOME HOT DURING OPERATION. EXERCISE CAUTION WHEN REMOVING TOASTS!
- USE A KNOB, LEVER AND BUTTONS TO OPERATE THE APPLIANCE.
- DO NOT USE OR PLACE THE APPLIANCE ON A HOT SURFACE OR NEAR SOURCES OF HEAT.
- BREAD MAY BURN. DO NOT USE THE TOASTER UNDERNEATH OR NEAR INFLAMMABLE OBJECTS (E.G. CURTAINS). ALWAYS PLACE THE APPLIANCE IN AN AREA WITH GOOD VENTILATION.
- CRUMBS MAY BURN. MAKE SURE TO EMPTY AND CLEAN THE CRUMB TRAY REGULARLY. NEVER USE THE APPLIANCE WITHOUT THE CRUMB TRAY IN PLACE.
  
- THIS APPLIANCE IS SUITABLE EXCLUSIVELY FOR BREAD PREPARATION. DO NOT PLACE ANYTHING BUT BREAD IN THE APPLIANCE.
- DO NOT PLACE ANY SUGAR COATED TYPE OF BREAD IN THE TOASTER OR ANYTHING THAT MAY MELT OR DROP INTO

THE TOASTER; DO NOT TOAST SMALL-SIZED, VERY THICK OR MISSHAPED BREAD AS THIS MAY JAM OR DAMAGE THE TOASTER AND BRING THE RISK OF FIRE.

- USE REGULAR-SIZED BREAD SLICES FOR TOASTING.
- OVERSIZED FOOD, METAL FOIL PACKAGES OR UTENSILS MUST NOT BE INSERTED IN THE TOASTER AS THEY MAY CAUSE FIRE OR ELECTRIC SHOCK.
- DO NOT REMOVE JAMMED BREAD WITH METAL UTENSILS AS THIS BRINGS THE RISK OF ELECTRIC SHOCK AND SEVERE INJURY! IN SUCH CASE, FIRST LET THE APPLIANCE COOL DOWN COMPLETELY, DISCONNECT IT FROM POWER SUPPLY AND CAREFULLY REMOVE BREAD.
- DO NOT REACH INTO THE TOASTING SLOTS WITH YOUR FINGERS OR OTHER KITCHEN UTENSILS AS THIS BRINGS THE RISK OF INJURY, ELECTRIC SHOCK AND DAMAGING THE APPLIANCE.
- WHEN USING A SINGLE TOASTING SLOT MAKE SURE THAT NOTHING GETS INTO THE OTHER SLOT, AS BOTH SLOTS WILL BE HEATED WHEN THE LEVER IS LOWERED.
  
- DO NOT TRY TO DISLodge BREAD ONCE THE APPLIANCE STARTED OPERATING!
- DO NOT USE THE APPLIANCE AS A SOURCE OF HEATING OR DRYING.

## BEFORE FIRST USE

Carry on a few toasting cycles without any bread inside the toasting slots to remove any production residues and preheat the new elements. During this process, the appliance may release an odor. This is a normal reaction and should not reoccur.

## OPERATION

1. Insert a slice of bread into each of the toasting slots.
2. Make sure the crumb tray is installed in place.
3. Plug the power cord to the power supply socket.
4. Set the browning control knob to the desired position (1 = light; 6 = dark).

Hints:

- Set to middle position to toast the bread to golden color.
  - Toasting color for one slice is darker than that for two slices at the same level.
  - If toasting continuously, toasting color for the latter bread slice is darker than that for the previous slice at the same level. To achieve uniform color, it is recommended to wait at least 30 seconds between each toasting cycle.
5. Press down the lever until it latches in place (the lever can only latch when the appliance is connected to power mains). The Cancel button backlight will turn on.
  6. Once the bread is toasted to the preset browning degree, it will automatically pop up.
    - You can also observe the toasting color during operation. When it is satisfactory, press the Cancel button to stop toasting- the toasts will pop up.

## DEFROST FUNCTION

1. Insert a slice of frozen bread into each of the toasting slots.
2. Set the browning control knob to the desired position, press down the lever until it latches in place and press the Defrost button (its backlight will turn on).

3. Once the bread is toasted to the preset browning degree, it will automatically pop up.
4. When toasting degree is satisfactory, you can stop defrosting at any time by pressing the Cancel button.

## REHEAT FUNCTION

1. Insert a slice of cold toasted bread into each of the toasting slots.
2. Press down the lever until it latches in place and press the Reheat button (its backlight will turn on).
3. The reheat function has a preset duration. The toasting time does not change when you rotate the browning selection knob.
4. Once the toasts reach appropriate temperature, they will automatically pop up.
5. You can stop reheating at any time by pressing the Cancel button.

**If smoke starts to emit from the toaster, press the Cancel button to stop toasting immediately!**

## CLEANING AND STORAGE

- Remove the plug from the power supply socket and let the appliance cool down before cleaning.
  - Do not immerse the appliance in water!
  - Clean the housing with a soft, slightly damp cloth.
  - Do not use any abrasives or chemical agents to clean this appliance.
  - Pull out the crumb tray, empty it and clean with a soft, slightly damp cloth.
  - If the appliance is used frequently, accumulated bread crumb should be removed at least once a week. Make sure to reassemble the crumb tray back in place before next use.
- 
- Before storing the appliance make sure it is cool, clean and dry.
  - To save some space during storing, wrap the power cord in the designated place at the bottom of the appliance.
  - Make sure that while storing the appliance is disconnected from the power mains.

## SPECIFICATION

## MAIN FEATURES

Capacity: 2 slices  
 Browning control: 6 settings  
 Defrost and reheat function  
 Automatic toast centring  
 Cancel button  
 Backlit buttons  
 Wide slots  
 Removable crumb tray  
 Stainless steel cool-touch housing  
 Cord storage  
 Anti-slip feet

## TECHNICAL DATA

Power: 715-850 W  
 Power supply: 220-240 V; 50-60 Hz  
 Weight: 1,44 kg  
 Dimensions: 284x170x193 mm  
 Cord length: 107 cm

EN



**English**  
**Correct Disposal of This Product**  
**(Waste Electrical & Electronic Equipment)**



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.



Σας ευχαριστούμε για την αγορά της συσκευής TEESA. Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Ο παραγωγός δεν αναλαμβάνει την ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλο χειρισμό και χρήση του προϊόντος.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

**Για να μειώσετε τους τραυματισμούς ή τις ζημιές, ακολουθήστε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας που εφαρμόζονται όταν χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε ηλεκτρική συσκευή, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:**

1. Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών προσεκτικά, ακόμα και αν είστε εξοικειωμένοι με τη συσκευή. Διατηρήστε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
2. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τάση στην πρίζα ρεύματος.
3. Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος λόγω ακούσιας επαναφοράς της θερμικής διακοπής, αυτή η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω εξωτερικής συσκευής μεταγωγής, όπως χρονοδιακόπτη, ή να συνδέεται με ένα κύκλωμα που ανάβει και σβήνει τακτικά από το βοηθητικό πρόγραμμα.
4. Το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
5. Καθαρίστε και αποθηκεύστε αυτή τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στην ενότητα “Καθαρισμός και αποθήκευση”.
6. ΠΑΝΤΑ σβήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος:
  - αν δεν λειτουργεί σωστά,
  - εάν υπάρχει ένας ασυνήθιστος ήχος κατά τη χρήση,
  - πριν την αποσυναρμολόγηση της συσκευής,
  - πριν τον καθαρισμό,
  - όταν δεν χρησιμοποιείται.
7. Κατά την αποσύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας της συσκευής, πιάστε και τραβήξτε το βύσμα και όχι το καλώδιο.
8. Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται και καθοδηγούνται από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους με προσοχή και όλες οι προφυλάξεις ασφαλείας κατανοούνται και ακολουθούνται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με αυτήν τη συσκευή. Τα παιδιά δεν θα πρέπει να εκτελούν καθαρισμό και

- συντήρηση της συσκευής χωρίς επιτήρηση.
9. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά. Μην αφήνετε παιδιά χωρίς επιτήρηση με τη συσκευή.
  10. Το σταθερό καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να αντικατασταθεί μόνο σε εξουσιοδοτημένο σημείο συντήρησης.
  11. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο / καλώδιο μακριά από θερμότητα, νερό, υγρασία, αιχμηρές άκρες και οποιοδήποτε άλλο παράγοντα που μπορεί να βλάψει τη συσκευή ή το καλώδιο της.
  12. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έρχεται σε επαφή με καυτά ή αιχμηρά στοιχεία.
  13. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από αυτούς που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο.
  14. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε υγρό. ούτε να το χειρίζεστε / χρησιμοποιείτε με υγρά ή υγρά χέρια.
  15. Μην αφήνετε τη συσκευή αφύλακτη όταν λειτουργεί.
  16. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή εάν το καλώδιο ή το βύσμα είναι κατεστραμμένο ή η συσκευή έχει σπάσει.
  17. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας αυτή τη συσκευή. Μόνο εξουσιοδοτημένο και ειδικευμένο προσωπικό μπορεί να επισκευάσει αυτή τη συσκευή. Ποτέ μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή.
  18. Μη χρησιμοποιείτε μη εξουσιοδοτημένα εξαρτήματα.

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

- ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΉ ΣΕ ΕΠΊΠΕΔΗ ΚΑΙ ΣΤΑΘΕΡΉ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ.
- ΜΗΝ ΚΑΛΎΠΤΕΤΕ ΤΙΣ ΣΧΙΣΜΈΣ ΦΡΥΓΑΝΊΣΜΑΤΟΣ ΌΤΑΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ Η ΣΥΣΚΕΥΉ.
- ΜΗΝ ΒΑΖΕΤΕ ΤΙΠΟΤΑ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΉ.
- Η ΣΥΣΚΕΥΉ ΔΙΑΘΈΤΕΙ ΠΕΡΙΒΛΗΜΑ ΨΥΧΡΉΣ ΑΦΉΣ, ΑΝ ΚΑΙ ΟΙ ΣΧΙΣΜΈΣ ΦΡΥΓΑΝΊΣΜΑΤΟΣ ΘΕΡΜΑΊΝΟΝΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ. ΠΡΟΣΈΞΤΕ ΌΤΑΝ ΑΦΑΙΡΕΊΤΕ ΤΟ ΤΟΣΤ!
- ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΉΣΤΕ ΈΝΑ ΚΟΥΜΠΊ, ΜΟΧΛΟ ΚΑΙ ΚΟΥΜΠΊΑ ΓΙΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ.
- ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΊΤΕ Ή ΤΟΠΟΘΕΤΕΊΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΉ ΣΕ ΘΕΡΜΉ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ Ή ΚΟΝΤΆ ΣΕ ΠΗΓΕΣ ΘΕΡΜΌΤΗΤΑΣ.

- ΤΟ ΨΩΜΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΕΙ. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΦΡΥΓΑΝΙΕΡΑ ΚΑΤΩ ΑΠΟ Ή ΚΟΝΤΑ ΣΕ ΕΥΦΛΕΚΤΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ (Π.Χ. ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ). ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΕ ΧΩΡΟ ΜΕ ΚΑΛΟ ΕΞΑΕΡΙΣΜΟ.
- ΤΑ ΨΙΧΟΥΛΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΘ΄ΥΝ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΌΤΙ ΈΧΕΤΕ ΑΔΕΙΑΣΕΙ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΕΤΕ ΤΑΚΤΙΚΆ ΤΗ ΘΉΚΗ ΓΙΑ ΨΙΧΑ. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΧΩΡΙΣ ΤΗ ΘΉΚΗ ΓΙΑ ΨΙΧΟΥΛΑ ΣΤΗ ΘΈΣΗ ΤΗΣ.
- ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΊΝΑΙ ΚΑΤΆΛΛΗΛΗ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΊΑ ΨΩΜΙΟΎ. ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΤΊΠΟΤΑ ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΤΟ ΨΩΜΙ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.
- ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΤΥΧΟΝ ΨΩΜΙ ΜΕ ΕΠΙΚΆΛΥΨΗ ΖΑΧΑΡΗΣ ΣΤΗ ΦΡΥΓΑΝΙΕΡΑ Ή ΚΑΤΙ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΛΙΩΣΕΙ Ή ΝΑ ΠΈΣΕΙ ΣΤΗ ΦΡΥΓΑΝΙΕΡΑ. ΜΗΝ ΨΉΣΕΤΕ ΤΟ ΨΩΜΙ ΜΙΚΡΟΎ ΜΕΓΈΘΟΥΣ, ΠΟΛΎ ΠΑΧΎ Ή ΠΑΡΑΜΟΡΦΩΜΈΝΟ, ΚΑΘΉΣ ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΈΣΕΙ ΕΜΠΛΟΚΉ Ή ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΈΣΕΙ ΒΛΑΒΗ ΣΤΗ ΦΡΥΓΑΝΙΕΡΑ ΚΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΈΣΕΙ ΚΊΝΔΥΝΟ ΠΥΡΚΑΓΊΑΣ.
- ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΉΣΤΕ ΦΈΤΕΣ ΨΩΜΙΟΎ ΚΑΝΟΝΙΚΟΎ ΜΕΓΈΘΟΥΣ ΓΙΑ ΦΡΥΓΑΝΙΆ.
- ΤΑ ΎΠΕΡΜΕΓΈΘΗ ΠΑΚΈΤΑ, ΤΑ ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ ΦΎΛΛΑ Ή ΤΑ ΣΚΕΎΗ ΔΕΝ ΠΡΈΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΟΎΝΤΑΙ ΣΤΗ ΦΡΥΓΑΝΙΕΡΑ, ΚΑΘΉΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΈΣΟΥΝ ΠΥΡΚΑΓΊΑ Ή ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΊΑ.
- ΜΗΝ ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΤΟ ΜΠΛΟΚΑΡΙΣΜΈΝΟ ΨΩΜΙ ΜΕ ΜΕΤΑΛΛΙΚΆ ΣΚΕΎΗ, ΚΑΘΉΣ ΑΥΤΟ ΔΗΜΙΟΥΡΓΕΙ ΚΊΝΔΥΝΟ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΊΑΣ ΚΑΙ ΣΟΒΑΡΟΎ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΎ! ΣΕ ΜΙΑ ΤΈΤΟΙΑ ΠΕΡΙΪΤΤΩΣΗ, ΑΦΉΣΤΕ ΠΡΉΤΑ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΝΑ ΚΡΥΩΣΕΙ ΕΝΤΕΛΉΣ, ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΡΟΦΟΔΟΣΊΑ ΡΕΎΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΈΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΆ ΤΟ ΨΩΜΙ.
- ΜΗΝ ΦΤΑΝΕΤΕ ΣΤΙΣ ΣΧΙΣΜΈΣ ΦΡΥΓΑΝΙΣΜΑΤΟΣ ΜΕ ΤΑ ΔΆΧΤΥΛΆ ΣΑΣ Ή ΆΛΛΑ ΣΚΕΎΗ ΚΟΥΖΊΝΑΣ, ΚΑΘΉΣ ΑΥΤΟ ΣΥΝΕΠΆΓΕΤΑΙ ΚΊΝΔΥΝΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΎ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΊΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΉΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ.
- ΌΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΙΑ ΕΝΙΆΙΑ ΣΧΙΣΜΉ ΦΡΥΓΑΝΙΣΜΑΤΟΣ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΌΤΙ ΤΊΠΟΤΑ ΔΕΝ ΕΙΣΈΡΧΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΆΛΛΗ

ΥΠΟΔΟΧΉ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΟΙ ΔΥΟ ΣΧΙΣΜΕΣ ΘΑ ΘΕΡΜΑΪΝΟΝΤΑΙ  
ΌΤΑΝ Ο ΜΟΧΛΟΣ ΕΊΝΑΙ ΧΑΜΗΛΩΜΕΝΟΣ.

- ΜΗΝ ΠΡΟΣΠΑΘΉΣΕΤΕ ΝΑ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΕΤΕ ΤΟ ΨΩΜΊ ΜΟΛΙΣ ΑΡΧΊΣΕΙ ΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΊ Η ΣΥΣΚΕΥΉ!
- ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΊΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΉ ΩΣ ΠΗΓΉ ΘΈΡΜΑΝΣΗΣ Ή ΞΉΡΑΝΣΗΣ.

## ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Πραγματοποιήστε λίγους κύκλους φρυγανίσματος χωρίς ψωμί μέσα στις σχισμές φρυγανίσματος για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα παραγωγής και προθερμάνετε τα νέα στοιχεία. Κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, η συσκευή μπορεί να απελευθερώσει μια οσμή. Αυτή είναι μια φυσιολογική αντίδραση και δεν πρέπει να επαναληφθεί.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Εισάγετε μια φέτα ψωμιού σε κάθε μία από τις σχισμές φρυγανίσματος.
2. Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος για τα ψίχουλα είναι εγκατεστημένος στη θέση του.
3. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα ρεύματος.
4. Ρυθμίστε το κουμπί ελέγχου φρυγανίσματος στην επιθυμητή θέση (1 = ανοιχτόχρωμο, 6 = σκούρο).

Συμβουλές:

- Ρυθμίστε στη μεσαία θέση για να ψήσετε το ψωμί σε χρυσό χρώμα.
  - Το χρώμα ψησίματος για μια φέτα είναι πιο σκούρο από αυτό για δύο φέτες στο ίδιο επίπεδο.
  - Αν φρυγανίζετε συνεχώς, το χρώμα για την τελευταία φέτα ψωμιού είναι πιο σκούρο από εκείνο της προηγούμενης φέτας στο ίδιο επίπεδο. Για να επιτευχθεί ομοιόμορφο χρώμα, συνιστάται να περιμένετε τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα μεταξύ κάθε κύκλου φρυγανίσματος.
5. Πατήστε το μοχλό μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του (ο μοχλός μπορεί να μανδαλώσει μόνο όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα). Ο οπίσθιος φωτισμός του κουμπιού ακύρωσης θα ενεργοποιηθεί.
  6. Μόλις το ψωμί φρυγανιστεί στον προκαθορισμένο βαθμό ροδίσματος, θα εμφανιστεί αυτόματα.
    - Μπορείτε επίσης να παρατηρήσετε το χρώμα φρυγανίσματος κατά τη λειτουργία. Όταν είναι ικανοποιητικό, πατήστε το κουμπί Ακύρωση για να σταματήσετε τη φρυγανιά - θα εμφανιστούν τα τoστ.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΠΟΨΥΞΗΣ

1. Εισάγετε μια φέτα κατεψυγμένου ψωμιού σε κάθε μία από τις σχισμές φρυγανίσματος.
2. Ρυθμίστε το κουμπί ελέγχου ροδίσματος στην επιθυμητή θέση, πιέστε το μοχλό μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του και πατήστε το κουμπί απόψυξης (ο φωτισμός του θα ενεργοποιηθεί).
3. Μόλις το ψωμί φρυγανιστεί στον προκαθορισμένο βαθμό ροδίσματος, θα πεταχτεί αυτόματα.
4. Όταν ο βαθμός φρυγανίσματος είναι ικανοποιητικός, μπορείτε να διακόψετε την απόψυξη οποιαδήποτε στιγμή πατώντας το κουμπί Ακύρωση.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΑΘΕΡΜΑΝΣΗΣ

1. Εισάγετε μια φέτα φρυγανισμένου ψωμιού που έχει κρυσώσει σε κάθε μία από τις σχισμές φρυγανίσματος.
2. Πιέστε προς τα κάτω το μοχλό μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του και πατήστε το κουμπί Reheat (ο οπίσθιος φωτισμός θα ανάψει).
3. Η λειτουργία αναθέρμανσης έχει προκαθορισμένη διάρκεια. Ο χρόνος φρυγανίσματος δεν αλλάζει όταν περιστρέψετε το κουμπί επιλογής ροδίσματος. Μόλις οι τοστ φθάσουν στην κατάλληλη θερμοκρασία, θα πεταχτούν αυτόματα.
4. Μπορείτε να σταματήσετε την αναθέρμανση ανά πάσα στιγμή πατώντας το κουμπί Ακύρωση.

**Αν η φρυγανιέρα αρχίσει να βγάζει καπνό, πατήστε το κουμπί Ακύρωση για να σταματήσετε αμέσως τη φρυγανιά!**

GR

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Αφαιρέστε το φιν από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυσώσει πριν καθαρίσετε.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό!
- Καθαρίστε το περίβλημα της συσκευής με μαλακό και ελαφρώς υγρό πανί.

- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή χημικά μέσα για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Τραβήξτε έξω τη θήκη για τα ψίχουλα, αδειάστε και καθαρίστε με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί.
- Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται συχνά, η συσσωρευμένη ψίχα ψωμιού πρέπει να αφαιρείται τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα. Βεβαιωθείτε ότι ξανασυναρμολογήσατε τη θήκη για τα ψίχουλα στη θέση της πριν από την επόμενη χρήση.
- Πριν την αποθήκευση της συσκευής βεβαιωθείτε ότι είναι δροσερή, καθαρή και στεγνή.
- Για να εξοικονομήσετε χώρο κατά την αποθήκευση, τυλίξτε το καλώδιο τροφοδοσίας στο καθορισμένο σημείο στο κάτω μέρος της συσκευής.
- Βεβαιωθείτε ότι κατά την αποθήκευση της συσκευής είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή ρεύματος.

## ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

### ΚΥΡΙΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Χωρητικότητα: 2 φέτες

Έλεγχος ψησίματος: 6 ρυθμίσεις

Λειτουργία απόψυξης και αναθέρμανσης

Αυτόματο κεντράρισμα τοστ

Κουμπί ακύρωσης

Φωτιζόμενα κουμπιά

Ευρεία σχισμές

Αφαιρούμενος δίσκος για ψίχουλα

Περιβλήμα από ανοξείδωτο ατσάλι, δροσερό στο άγγιγμα

Αποθήκευση καλωδίου

Αντιολισθητικά πόδια

### ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Ισχύς: 715-850 W

Τροφοδοσία: 220-240 V, 50-60 Hz

Βάρος: 1,44 kg  
 Διαστάσεις: 284x170x193 mm  
 Μήκος καλωδίου: 107 cm



**Ελληνικά**  
**Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος**  
**(Απορρίμματα Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού)**



(Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα χωριστής συλλογής)  
 Αυτή η σήμανση που αναγράφεται στο προϊόν ή στη βιβλιογραφία του, υποδηλώνει ότι δεν θα πρέπει να διατίθεται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα στο τέλος της ζωής του. Για να αποφευχθεί πιθανή βλάβη στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη των αποβλήτων, διαχωρίστε τα από άλλα είδη αποβλήτων και ανακυκλώστε με υπευθυνότητα για την προώθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης των υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνήσουν είτε με τον έμπορο λιανικής πώλησης από τον οποίο αγόρασαν αυτό το προϊόν είτε με το γραφείο της τοπικής κυβέρνησης για λεπτομέρειες σχετικά με το πού και πώς μπορούν να πάρουν αυτό το στοιχείο για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση. Οι επιχειρηματικοί χρήστες πρέπει να επικοινωνούν με τον προμηθευτή τους και να ελέγχουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να αναμειχθεί με άλλα εμπορικά απόβλητα για απόρριψη.

Κατασκευάστηκε στην Κίνα για την LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.



Dziękujemy za zakup urządzenia TEESA. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.

## KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

**Aby uniknąć uszkodzeń lub obrażeń, należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa stosowanych przy obsłudze urządzeń elektrycznych, włączając te wyszczególnione poniżej:**

1. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, nawet w przypadku wcześniejszego używania podobnego sprzętu. Instrukcję należy zachować w celu późniejszego wykorzystania.
2. Przed podłączeniem urządzenia, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
3. Urządzenie nie może być zasilane poprzez przedłużacze, rozgałęziacze, wyłączniki czasowe itp. Należy podłączyć je bezpośrednio do gniazda zasilania sieciowego
4. Urządzenie wyłącznie do użytku domowego.
5. Urządzenie należy czyścić i przechowywać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w sekcji "Czyszczenie i przechowywanie".
6. Należy zawsze wyłączać urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania:
  - gdy urządzenie nie działa poprawnie,
  - jeśli odgłosy pracy urządzenia nie są standardowe lub świadczą o anomalii,
  - przed demontażem,
  - przed czyszczeniem,
  - jeśli nie jest używane.
7. Odłączając urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić i pociągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel/sznur.
8. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także te, które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu bez nadzoru.
9. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
10. Przewód zasilający nieodłączalny może być wymieniany u wytwórcy, przez pracownika zakładu serwisowego lub przez wykwalifikowaną osobę.

11. Urządzenie i kabel zasilający należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, wody, wilgoci, ostrych krawędzi oraz innych czynników, które mogłyby spowodować uszkodzenie tego urządzenia lub kabla.
12. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby kabel zasilający nie dotykał gorących / ostrych krawędzi.
13. Nie należy używać urządzenia w innym celu niż opisanym w poniższej instrukcji.
14. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani obsługiwać go mokrymi dłońmi.
15. Nie należy pozostawiać urządzenia w czasie pracy bez nadzoru.
16. Zabrania się używać urządzenia, jeśli kabel zasilający został uszkodzony lub sprzęt nie działa prawidłowo.
17. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. Jedynie osoby do tego upoważnione i wykwalifikowane mogą naprawiać to urządzenie. Zabrania się demontażu urządzenia.
18. Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.

### WAŻNE!

- URZĄDZENIE NALEŻY UMIEŚCIĆ NA PŁASKIEJ, STABILNEJ POWIERZCHNI.
- NIE NALEŻY ZAKRYWAĆ OTWORÓW NA PIECZYWO PODCZAS OPIEKANIA.
- NIE NALEŻY UMIESZCZAĆ NICZEGO NA URZĄDZENIU.
- URZĄDZENIE POSIADA NIENAGRZEWAJĄCĄ SIĘ OBUDOWĘ, JEDNAK OTWORY NA PIECZYWO NAGRZEWAJĄ SIĘ PODCZAS PRACY. NALEŻY ZACHOWAĆ SZCZEGÓLNA OSTROŻNOŚĆ PODCZAS WYJMOWANIA TOSTÓW!
- DO OBSŁUGI URZĄDZENIA NALEŻY UŻYWAĆ POKRĘTŁA, DŹWIGNI ORAZ PRZYCISKÓW.
- NIE NALEŻY UŻYWAĆ ANI UMIESZCZAĆ URZĄDZENIA NA ROZGRZANYCH POWIERZCHNIACH LUB W POBLIŻU ŹRÓDEŁ CIEPŁA.
- PIECZYWO MOŻE SIĘ ZAPALIĆ. NIE NALEŻY UŻYWAĆ URZĄDZENIA W POBLIŻU MATERIAŁÓW ŁATWOPALNYCH (NP. ZASŁON). NALEŻY ZAWSZE UMIESZCZAĆ URZĄDZENIE W MIEJSCU Z ODPOWIEDNIĄ CYRKULACJĄ POWIETRZA.

- OKRUCHY MOGĄ SIĘ ZAPALIĆ. NALEŻY PAMIĘTAĆ O REGULARNYM OPRÓŻNIANIU I CZYSZCZENIU TACKI NA OKRUCHY. ZABRONIONE JEST UŻYWANIE URZĄDZENIA BEZ ZAINSTALOWANEJ TACKI NA OKRUCHY.
- URZĄDZENIE PRZEZNACZONE JEST WYŁĄCZNIE DO PRZYGOTOWANIA PIECZYWA. NIE NALEŻY UMIESZCZAĆ W URZĄDZENIU NICZEGO POZA PIECZYWEM.
- NIE NALEŻY OPIEKAĆ PIECZYWA Z POLEWĄ, KTÓRE MOŻE SIĘ STOPIĆ LUB SPŁYNAĆ DO TOSTERA; NIE NALEŻY OPIEKAĆ ZBYT MAŁYCH, ZBYT DUŻYCH LUB ZNIEKSZTAŁCONYCH KROMEK CHLEBA, GDYŻ MOŻE TO SPOWODOWAĆ ZABLOKOWANIE LUB USZKODZENIE TOSTERA I WYWOŁAĆ POŻAR.
- W TOSTERZE NALEŻY UMIESZCZAĆ KROMKI CHLEBA O REGULARNYM ROZMIARZE.
- NIE WOLNO UMIESZCZAĆ W TOSTERZE ZBYT DUŻYCH KROMEK CHLEBA, PIECZYWA ZAWINIĘTEGO W FOLIĘ ALUMINIOWĄ LUB NARZĘDZI KUCHENNYCH, GDYŻ MOŻE TO DOPROWADZIĆ DO POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM.
- NIE NALEŻY USUWAĆ ZABLOKOWANEGO PIECZYWA ZA POMOCĄ METALOWYCH NARZĘDZI KUCHENNYCH, GDYŻ GROZI TO PORAŻENIEM PRĄDEM I POWAŻNYMI URAZAMI. W PRZYPADKU ZABLOKOWANIA PIECZYWA, NALEŻY NAJPIERW POZWOLIĆ URZĄDZENIU CAŁKOWICIE OSTYGNĄĆ, NASTĘPNIE ODŁĄCZYĆ JE OD ŹRÓDŁA ZASILANIA, PO CZYM OSTROŻNIE WYJĄĆ PIECZYWO.
- NIE NALEŻY SIĘGAĆ DO OTWORÓW NA PIECZYWO PALCAMI LUB NARZĘDZIAMI KUCHENNYMI, GDYŻ GROZI TO PORAŻENIEM PRĄDEM, POWAŻNYMI URAZAMI ORAZ USZKODZENIEM URZĄDZENIA.
- PODCZAS KORZYSTANIA Z JEDNEGO OTWORU NA PIECZYWO NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE NIC NIE DOSTANIE SIĘ DO DRUGIEGO OTWORU, GDYŻ PO OBNIŻENIU DŹWIGNI PODGRZEWANE SĄ OBA OTWORY.
- NIE NALEŻY WYJMOWAĆ PIECZYWA W TRAKCIE OPIEKANIA.
- NIE NALEŻY UŻYWAĆ TOSTERA DO OGRZEWANIA LUB SUSZENIA.

## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Zalecane jest kilkukrotne użycie tostera bez pieczywa, w celu pozbycia się osadów produkcyjnych i wygrzania nowych elementów. Podczas tego procesu, urządzenie może wydawać specyficzny zapach. Jest to normalna reakcja i nie powinna pojawić się ponownie.

## OBSŁUGA

1. Należy umieścić po jednej kromce pieczywa w każdym z otworów na pieczywo.
2. Należy upewnić się, że tacka na okruchy jest zamontowana.
3. Podłączyć przewód zasilający do gniazda zasilania sieciowego.
4. Ustawić pokrętko regulacji stopnia opiekania na żądaną pozycję (1 = jasny; 6 = ciemny).

Wskazówki:

- Aby uzyskać złoty kolor tostów, należy ustawić pokrętko regulacji stopnia opiekania na środkową pozycję.
  - Kolor uzyskany podczas opiekania jednej kromki pieczywa jest ciemniejszy niż ten uzyskany podczas opiekania dwóch kromek przy tym samym ustawieniu stopnia opiekania.
  - W przypadku ciągłego opiekania, kolor późniejszego tosta jest ciemniejszy niż kolor wcześniejszego tosta przy tym samym ustawieniu stopnia opiekania. Aby uzyskać jednolity kolor, zalecane jest odczekanie minimum 30 sekund pomiędzy kolejnymi cyklami opiekania.
5. Następnie wcisnąć dźwignię do końca, aż się zablokuje (dźwignia zablokuje się tylko wtedy, gdy urządzenie podłączone jest do zasilania). Włączy się podświetlenie przycisku anulowania.
  6. Po zakończeniu opiekania, tosty zostaną wysunięte do góry.
    - Proces opiekania można zatrzymać w każdej chwili poprzez naciśnięcie przycisku anulowania- tosty zostaną wysunięte do góry.

## FUNKCJA ROZMRAŻANIA

1. Należy umieścić po jednej kromce zamrożonego pieczywa w każdym z otworów na pieczywo.
2. Ustawić pokrętko regulacji stopnia opiekania na żądaną pozycję, wcisnąć dźwignię do końca, aż się zablokuje i nacisnąć przycisk rozmrażania (włączy się podświetlenie przycisku).
3. Po zakończeniu opiekania, tosty zostaną wysunięte do góry.
4. Jeśli stopień opiekania jest wystarczający, możliwe jest zatrzymanie procesu rozmrażania w każdej chwili poprzez naciśnięcie przycisku anulowania.

## FUNKCJA PODGRZEWANIA

1. Należy umieścić po jednej kromce chłodnego tosta w każdym z otworów na pieczywo.
2. Wcisnąć dźwignię do końca, aż się zablokuje i nacisnąć przycisk podgrzewania (włączy się podświetlenie przycisku).
3. Funkcja podgrzewania ma zaprogramowany czas. Czas opiekania nie zmienia się po ustawieniu pokrętła regulacji stopnia opiekania w którejkolwiek z pozycji. Kiedy tosty osiągną odpowiednią temperaturę, zostaną wysunięte do góry.
4. Proces podgrzewania można zatrzymać w każdej chwili poprzez naciśnięcie przycisku anulowania.

**Jeśli z tostera zaczną wydobywać się dym, należy nacisnąć przycisk anulowania, aby natychmiast przerwać opiekanie!**

## CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

- Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od gniazda zasilania i odczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie!
- Obudowę urządzenia należy czyścić za pomocą miękkiej i lekko wilgotnej ściereczki.
- Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.

- Należy wysunąć tackę na okruchy, opróżnić ją i wyczyścić za pomocą miękkiej i lekko wilgotnej ściereczki.
- Jeśli urządzenie jest często używane, nagromadzone okruchy należy usuwać przynajmniej raz w tygodniu. Należy upewnić się, że przed kolejnym użyciem tacka na okruchy jest zamontowana w urządzeniu.
- Przed odłożeniem urządzenia, należy się upewnić, że ostygło, jest czyste oraz suche.
- Aby zaoszczędzić miejsce podczas przechowywania urządzenia, można zwinąć przewód zasilający w wyznaczonym miejscu na spodzie urządzenia.
- Należy upewnić się, że podczas przechowywania urządzenie jest odłączone od źródła zasilania.

## SPECYFIKACJA

### GŁÓWNE CECHY

Pojemność: 2 tosty

Regulacja stopnia opiekania: 6 ustawień

Funkcja rozmrażania i podgrzewania

Automatyczne centrowanie tostów

Przycisk zatrzymania opiekania

Podświetlane przyciski

Szerokie otwory

Tacka na okruchy

Nienagrzewająca się obudowa ze stali nierdzewnej

Schówek na przewód

Antypoślizgowe stopki

PL

### DANE TECHNICZNE

Moc: 715-850 W

Zasilanie: 220-240 V; 50-60 Hz

Waga: 1,44 kg

Wymiary: 284x170x193 mm

Długość przewodu: 107 cm



**Poland**  
**Prawidłowe usuwanie produktu**  
**(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)**



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

PL

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs TEESA. Va rugam sa cititi cu atentie instructiunile de utilizare inainte de utilizarea produsului si a le pastrati pentru consultari ulterioare.

Distribuitoarul nu isi asuma nici o responsabilitate pentru posibilele daune cauzate de utilizarea necorespunzatoare a produsului.

## INSTRUCTIUNI PRIVIND SIGURANTA

**Pentru a reduce riscul aparitiei accidentelor, va rugam sa respectati urmatoarele indicatii privind siguranta in utilizarea produsului:**

1. Cititi cu atentie manualul de instructiuni, chiar daca sunteti familiarizati cu aceste aparat. Pastrati manualul pentru consultari ulterioare.
2. Inainte de a conecta aparatul la priza, asigurati-va ca tensiunea de alimentare necesara inscrisa pe eticheta produsului, corespunde cu tensiunea retelei.
3. Nu alimentati aparatul printr-un dispozitiv de comutare extern cum ar fi un temporizator sau un circuit extern de comutare care este pornit și oprit în mod regulat.
4. Produsul este destinat doar pentru uz casnic.
5. Curatati si pastrati aparatul conform instructiunilor din capitolul "Curatare si intretinere".
6. Opriti intotdeauna aparatul si deconectati-l de la rețeaua de alimentare:
  - in cazul in care nu functioneaza corect,
  - in cazul in care scoate un zgomot neobisnuit in timpul utilizarii,
  - inainte de dezamblarea aparatului,
  - inainte de curatare,
  - atunci cand nu este utilizat.
7. Atunci cand deconectati cablul de alimentare al aparatului, prindeti si trageti de stecherul de alimentare, nu de cablu.
8. Acest produs poate fi utilizat de copii cu varsta de peste 8 ani si de persoane cu capacitati fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsa de experienta sau cunostinta, doar daca sunt supravegheati de o persoana responsabila de siguranta lor, si toate masurile de siguranta sunt intelese si respectate. Nu lasati copiii sa se joace cu acest produs. Copii nu trebuie sa curete si sa intretina aparatul nesupravegheati.
9. Nu lasati aparatul la indemana copiilor.
10. Cablul de alimentare poate fi inlocuit doar intr-un service autorizat.
11. Pastrati aparatul si cablul de alimentare departe de caldura, apa, umiditate, micii ascutite sau orice alt factor care poate deteriora aparatul sau cablul de alimentare al acestuia.
12. Asigurati-va ca, cablul de alimentare nu atinge niciun element cald sau ascutit.



13. Nu utilizați produsul în alte scopuri decât cele menționate în manualul de utilizare.
14. Nu introduceți aparatul în apă sau alt lichid și nu îl folosiți cu mâinile ude sau umede.
15. Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când acesta funcționează.
16. NU FOLOSITI aparatul dacă stecherul sau cablul sunt deteriorate sau dacă aparatul este spart.
17. Nu încercați să reparați singur produsul. Pentru reparații apălați la un service autorizat și calificat. Nu dezamblați niciodată aparatul.
18. NU utilizați accesoriile neautorizate.

### IMPORTANT!

- PUNEȚI APARATUL PE O SUPRAFAȚĂ PLANĂ ȘI STABILĂ.
- NU ACOPERIȚI FANTELE PENTRU PRĂJIRE CÂND APARATUL FUNCȚIONEAZĂ.
- NU PUNEȚI NIMIC PE APARAT.
- CHIAR DACĂ APARATUL ARE CARCASĂ COOL TOUCH, FANTELE DE PRĂJIRE SE ÎNCĂLZESC ÎN TIMPUL FUNCȚIONĂRII. ATENȚIE CÂND SCOATEȚI PÂINEA!
- UTILIZAȚI BUTOANELE ȘI LEVIERUL PENTRU A UTILIZA APARATUL.
- NU UTILIZAȚI ȘI NU PUNEȚI APARATUL PE SUPRAFEȚE CALDE SAU LÂNGĂ SURSE DE CĂLDURĂ.
- PÂINEA POATE SĂ ARDĂ. NU UTILIZAȚI APARATUL SUB SAU ÎN APROPIEREA OBIECTELOR INFLAMABILE (EX. PERDELE). PUNEȚI ÎNTOTDEAUNA APARATUL ÎNTR-UN LOC CU VENTILAȚIE BUNĂ.
- FIRIMITURILE POT SĂ ARDĂ. GOLIȚI ȘI CURĂȚAȚI TAVA PENTRU FIRIMITURI ÎN MOD REGULAT. NU UTILIZAȚI NICIODATĂ APARATUL FĂRĂ CA TAVA PENTRU FIRIMITURI SĂ FIE LA LOCUL EI.
  
- ACEST APARAT ESTE DESTINAT EXCLUSIV PENTRU PRĂJIREA PÂINII. NU PUNEȚI ALTCEVA ÎN AFARA DE PÂINE ÎN APARAT.
- NU PUNEȚI NICIUN FEL DE PÂINE ACOPERITĂ CU ZAHĂR SAU ALTCEVA CE AR PUTEA SĂ SE TOPEASCĂ SAU AR PUTEA SĂ CADĂ ÎN APARAT; NU PRĂJIȚI PÂINE DE DIMENSIUNI MICI, FELII DE PÂINE FOARTE GROASE SAU DEFORMATE DEOARECE ACEST LUCRU AR PUTEA DUCE LA BLOCAREA SAU DETERIORAREA APARATULUI ȘI POATE CAUZA UN INCENDIU.

- UTILIZAȚI FELII DE PÂINE DE DIMENSIUNI NORMALE PENTRU A LE PRĂJI.
- ALIMENTELE FOARTE MARI, PACHETELE CU FOLIE DE ALUMINIU SAU USTENSILELE NU TREBUIE INTRODUSE ÎN APARAT DEOARECE POT PROVOCA INCENDII SAU ȘOCURI ELECTRICE.
- NU SCOATEȚI PÂINE BLOCATĂ CU USTENSILE DE METAL DEOARECE EXISTĂ RISCUL DE ELECTROCUTARE ȘI ACCIDENTĂRI GRAVE! ÎN ACEST CAZ LĂSAȚI APARATUL SĂ SE RĂCEASCĂ COMPLET, DECONECTAȚI-L DE LA PRIZĂ ȘI SCOATEȚI CU GRIJĂ PÂINEA.
- NU ATINGEȚI FANTELE DE PRĂJIRE CU DEGETELE SAU CU USTENSILE DE BUCĂTĂRIE DEOARECE ACEST LUCRU POATE PROVOCA ACCIDENTĂRI, ȘOCURI ELECTRICE ȘI DETERIORAREA APARATULUI.
- CÂND UTILIZAȚI DOAR O PARTE PENTRU PRĂJIRE, ASIGURAȚI-VĂ CĂ NU INTRĂ NIMIC ÎN CEALALTĂ, DEOARECE AMBELE PĂRȚI SUNT ÎNCĂLZITE CÂND MÂNERUL ESTE COBORÂT.
- NU ÎNCERCAȚI SĂ SCOATEȚI PÂINEA O DATĂ CE APARATUL FUNCȚIONEAZĂ!
- NU UTILIZAȚI APARATUL CA SURSĂ DE ÎNCĂLZIRE SAU DE USCARE.

## ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Realizați câteva cicluri de prăjire fără a introduce pâine pentru a elimina reziduurile din procesul de producție și pentru a preîncălzi elementele noi. În timpul acestui proces, aparatul poate elibera un miros. Acesta este un fenomen normal și dispare cu timpul.

## FUNȚIONAREA

1. Introduceți o felie de pâine în fiecare din fantele pentru prăjire.
2. Asigurați-vă că tava pentru firimituri este la locul ei.
3. Conectați aparatul la priză.
4. Setați butonul de control al gradului de prăjire în poziția dorită (1 = cel mai puțin prăjit; 6 = cel mai mult prăjit).

Sfaturi:

- Setați în poziția din mijloc pentru ca pâinea să aibă culoare aurie.
  - Dacă prăjiți o singură felie de pâine culoarea este mai închisă decât în cazul în care puneți două felii la același nivel.
  - Dacă prăjiți continuu la același nivel, culoarea ultimei felii de pâine este mai închisă decât a celei anterioare (deoarece aparatul este deja încălzit). Pentru a obține o culoare uniformă, este recomandat să așteptați cel puțin 30 de secunde între fiecare ciclu de prăjire.
5. Apăsăți levierul în jos până se blochează (acesta se poate bloca doar dacă aparatul este conectat la priză). Lumina de fundal a butonului de anulare se va aprinde.
  6. Când pâinea este prăjită la nivelul setat, aceasta se va ridica automat.
    - Puteți observa gradul de prăjire în timpul funcționării. Dacă pâinea a atins gradul de prăjire dorit, apăsați butonul de anulare pentru a opri procesul de prăjire, iar pâinea se va ridica.

## FUNȚIA DE DEZGHEȚARE

1. Introduceți câte o felie de pâine înghețată în fiecare fantă.
2. Setați gradul de prăjire dorit, apăsați levierul până se blochează și apăsați butonul de dezghețare (lumina de fundal a butonului se va aprinde).

3. Când pâinea este prăjită la nivelul setat, aceasta se va ridica automat.
4. Dacă pâinea a atins gradul de prăjire dorit, puteți opri procesul de dezghețare apăsând butonul de anulare.

### FUNCȚIA DE REÎNCĂLZIRE

1. Introduceți în fiecare fantă câte o felie de pâine prăjită care s-a răcit.
2. Apăsați levierul până se blochează și apăsați butonul de reîncălzire (lumina de fundal a butonului se va aprinde). Funcția de reîncălzire are o durată prestabilită. Durata de prăjire nu se modifică dacă rotiți butonul de control al gradului de prăjire.
3. Când pâinea atinge temperatura corespunzătoare, aceasta se va ridica automat.
4. Puteți opri procesul de reîncălzire oricând prin apăsarea butonului de anulare.

**Dacă aparatul începe să scoată fum, apăsați imediat butonul de anulare pentru a opri procesul de prăjire!**

### CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

- Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a curăța aparatul.
  - Nu introduceți aparatul în apă!
  - Curățați carcasa cu un material moale, ușor umezit.
  - Nu folosiți abrazivi sau agenți chimici pentru curățarea aparatului.
  - Scoateți tava pentru firimituri, goliți-o și curățați-o cu un material textil moale, ușor umezit.
  - Dacă aparatul este utilizat în mod frecvent, firimiturile acumulate trebuie aruncate cel puțin o dată pe săptămână. Asigurați-vă că puneți tava la loc înainte de a utiliza din nou aparatul.
- Înainte de a depozita aparatul, asigurați-vă că acesta s-a răcit și este curat și uscat.
  - Pentru a salva mai mult spațiu în timpul depozitării, împachetați cablul în locul destinat acestuia din partea de jos a aparatului.
  - Asigurați-vă că în timpul depozitării aparatul este deconectat de la priză.

## SPECIFICAȚII

## CARACTERISTICI PRICIPALE

Capacitate: 2 felii  
Reglare grad de prăjire: 6 nivele  
Funcție dezghețare și reîncălzire  
Fixare automată a pâinii  
Buton anulare  
Butoane cu iluminare  
Deschideri largi  
Tavă de firimituri detașabilă  
Carcasă din oțel inoxidabil  
Spațiu pentru cablu  
Picioare anti-alunecare

## DATE TEHNICE

Putere: 715-850 W  
Alimentare: 220-240 V; 50-60 Hz  
Greutate: 1,44 kg  
Dimensiuni: 284x170x193 mm  
Lungime cablu: 107 cm

**Romania****Reciclarea corectă a acestui produs****(reziduuri provenind din aparatura electrică și electronică)**

Marcajale de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte dăunătoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

Ďakujeme Vám za nákup zariadenia značky TEESA. Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a uschovajte ho pre neskoršie použitie. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Aby nedošlo k poškodeniu alebo zraneniu, dodržujte pri manipulácii s elektrickými spotrebičmi základné bezpečnostné opatrenia, vrátane tých, ktoré sú uvedené nižšie:

1. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie.
2. Pred pripojením spotrebiča skontrolujte, či sa napätie uvedené na štítku spotrebiča zhoduje s napätím vašej elektrickej siete.
3. Spotrebič nesmie byť napájaný pomocou predĺžovacích káblov, rozvodiek, časových spínačov atď. Musí byť pripojený priamo do elektrickej zásuvky.
4. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti.
5. Spotrebič je potrebné čistiť a skladovať podľa inštrukcií obsiahnutých v kapitole "Čistenie a skladovanie".
6. Vždy spotrebič vypnite a odpojte ho od zdroja napájania:
  - ak nefunguje správne,
  - ak spotrebič vydáva neštandardný zvuk, alebo ktorý svedčí o anomálii,
  - pred demontážou,
  - pred čistením,
  - ak sa nepoužíva.
7. Pri odpájaní spotrebiča od napájania uchopte a ťahajte za zástrčku, nikdy nie za kábel.
8. Spotrebič nesmú obsluhovať deti vo veku do 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, rovnako ako osoby, ktoré nemajú vedomosti a skúsenosti potrebné na prevádzku zariadenia; s výnimkou ak bude zabezpečený dohľad a poučenie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a oboznámenie sa s možnými rizikami. Je potrebné poučiť deti, že spotrebič nie je hračka. Deti by nemali vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru.
9. Spotrebič uchovávajte mimo dosahu detí.
10. Neodpája teľný prívodný kábel môže byť vymenený výrobcom, servisným pracovníkom, alebo kvalifikovanou osobou.
11. Zariadenie a napájací kábel udržiavajte ďaleko od zdrojov tepla, vody, vlhkosti, ostrých hrán a ďalších faktorov, ktoré by mohli spôsobiť ich poškodenie.

12. Zvýšenú pozornosť venujte napájaciemu káblu, aby sa nedotýkal horúcich a ostrých hrán.
13. Nepoužívajte spotrebič na iný účel než je uvedené v tomto návode.
14. Neponárajte spotrebič do vody, ani ho neobsluhujte mokkými rukami.
15. Nenechávajte spotrebič počas prevádzky bez dozoru.
16. Je zakázané používať zariadenie, ak je napájací kábel poškodený, alebo zariadenie nepracuje správne.
17. Je zakázané vlastnoručne prevádzať opravy zariadenia a demontovať ho. Iba oprávnené osoby a kvalifikovaný personál môže zariadenie opraviť.
18. Nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo.

### DÔLEŽITÉ!

- UMIESTNITE SPOTREBIČ NA ROVNOM A STABILNOM POVRCHU.
- POČAS PEČENIA OTVORY NA CHLIEB NEZAKRÝVAJTE.
- NA SPOTREBIČ NIČ NEKLAĎTE.
- PLÁŠŤ SPOTREBIČA JE VYHOTOVENÝ Z NENAHRIEVAJÚCEHO SA MATERIÁLU, AVŠAK OTVORY NA PEČIVO SA POČAS PREVÁDZKY ZOHREJÚ. BUĎTE ZVLÁŠŤ OPATRNÍ PRI VYBERANÍ HRIANOK!
- NA OVLÁDANIE SPOTREBIČA POUŽITE OTOČNÝ REGULÁTOR ÚROVNE OPEČENIA, VODIDLO OPEKANIA A TLAČIDLÁ.
- SPOTREBIČ NEPOUŽÍVAJTE ANI NEUMIESTŇUJTE NA HORÚCICH POVRCHOCH A V BLÍZKOSTI ZDROJOV TEPLA.
- PEČIVO SA MÔŽE VZNIETIŤ. NEPOUŽÍVAJTE SPOTREBIČ V BLÍZKOSTI HORĽAVÝCH MATERIÁLOV (NAPR. ZÁCLONY). UMIESTNITE HO VŽDY NA MIESTO S DOSTATOČNOU CIRKULÁCIOU VZDUCHU.
- OMRVINKY SA MÔŽU VZNIETIŤ. NEZABUDNITE PRAVIDELNE VYPRÁZDŇOVAŤ A ČISTIŤ TÁCKU NA OMRVINKY. JE ZAKÁZANÉ POUŽÍVAŤ HRIANKOVAČ BEZ NAINŠTALOVANEJ TÁCKY NA OMRVINKY.
- SPOTREBIČ JE URČENÝ LEN NA PRÍPRAVU PEČIVA. OKREM PEČIVA DOŇ NIČ INÉ NEVKLADAJTE.

- NEOPEKAJTE PEČIVO S POLEVOU, KTORÁ SA MÔŽE ROZTOPIŤ A VYTIECŤ DO HRIANKOVAČA; NEOPEKAJTE PRÍLIŠ MALÉ, VEĽKÉ ALEBO ZDEFORMOVANÉ PLÁTKY CHLEBA, MÔŽE TO SPÔSOBIŤ ZABLOKOVANIE, POŠKODENIE HRIANKOVAČA A SPÔSOBIŤ POŽIAR.
- NA OPEKANIE POUŽÍVAJTE PLÁTKY CHLEBA BEŽNEJ VEĽKOSTI.
- DO HRIANKOVAČA NEVKLADAJTE PRÍLIŠ VEĽKÉ PLÁTKY CHLEBA, PEČIVO ZABALENÉ V HLINÍKOVEJ FÓLII ČI KUCHYNSKÉ NÁRADIE, PRETOŽE BY TO MOHLO SPÔSOBIŤ POŽIAR, ALEBO ÚRAZ ELEKTRICKÝM PRÚDOM.
- NEODSTRAŇUJTE ZASEKNUTÝ CHLIEB KOVOVÝM KUCHYNSKÝM PRÍBOROM, PRETOŽE BY TO MOHLO SPÔSOBIŤ ZÁSAH ELEKTRICKÝM PRÚDOM A VÁŽNE PORANENIE. V PRÍPADE ZABLOKOVANIA PEČIVA NECHAJTE SPOTREBIČ ÚPLNE VYCHLADNÚŤ, POTOM HO ODPOJTE OD NAPÁJANIA A OPATRNE PEČIVO VYBERTE.
- NEDOTÝKAJTE SA OTVOROV NA CHLIEB PRSTAMI ALEBO KUCHYNSKÝM NÁRADÍM, PRETOŽE BY MOHLO DÔJSŤ K ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, VÁŽNYM ZRANENIAM A POŠKODENIU SPOTREBIČA.
- PRI POUŽITÍ IBA JEDNÉHO OTVORU NA PEČIVO DBAJTE NA TO, ABY SA DO DRUHÉHO OTVORU POČAS PEČENIA NIČ NEDOSTALO, PRETOŽE PRI SPUSTENÍ PÁKY VODIDLA SA ZAHRIEVAJÚ OBA OTVORY.
- NEVYBERAJTE PEČIVO POČAS PEČENIA.
- NEPOUŽÍVAJTE HRIANKOVAČ NA VYHRIEVANIE, ALEBO SUŠENIE.



## PRED PRVÝM POUŽITÍM

Odporúča sa použiť hriankovač niekoľkokrát bez chleba, aby ste sa zbavili usadenín po výrobnom procese a vypálili výhrevnú špirálu. Počas tohto procesu môže spotrebič vydávať špecifický zápach. Je to normálny jav a nemal by sa znova objavovať.

## OPEKANIE CHLEBA

1. Do každého otvoru na pečivo vložte jeden plátok chleba.
2. Uistite sa, že je tácka na omrvinky nasadená v hriankovači.
3. Pripojte napájací kábel do elektrickej zásuvky.
4. Otočným regulátorom nastavte požadovaný stupeň opekania (1 = svetlý; 6 = tmavý).

Tipy:

- Pre získanie zlatistej farby hriankov nastavte regulátor opekania do strednej polohy.
  - Farba pri pečení iba jedného plátku chleba je tmavšia, ako pri pečení dvoch plátkov a to pri rovnakom nastavení otočného regulátora.
  - V prípade nepretržitého opekania je farba neskôr opečenej hrianky tmavšia ako farba prvej upečenej hrianky a to pri rovnakom nastavení otočného regulátora. Pre získanie jednotnej farby sa odporúča počkať minimálne 30 sekúnd medzi jednotlivými cyklami opekania.
5. Následne zatlačte vodidlo nadol do konca, až sa zablokuje (vodidlo sa zablokuje iba v prípade, že je spotrebič pripojený k napájaniu). Tlačidlo prerušenia opekania sa rozsvieti.
  6. Po opečení budú hrianky automaticky vysunuté.
    - Proces opekania môžete kedykoľvek zastaviť stlačením tlačidla prerušenia opekania – hrianky budú vysunuté.

## FUNKCIA ROZMRAZOVANIA

1. Do každého otvoru na pečivo vložte jeden plátok zmrazeného chleba.
2. Otočným regulátorom nastavte požadovaný stupeň opekania, zatlačte vodidlo nadol do konca, až sa zablokuje a stlačte tlačidlo rozmrazovania (rozsvieti sa podsvietenie tlačidla).

3. Po opečení budú hrianky automaticky vysunuté.
4. Ak je stupeň opečenia dostatočný, môžete proces rozmrazovania kedykoľvek prerušiť stlačením tlačidla prerušenia opekania.

## FUNKCIA PRIHRIEVANIA

1. Do každého otvoru na pečivo vložte jeden plátok studeného chleba.
2. Zatlačte vodidlo nadol do konca, až sa zablokuje a stlačte tlačidlo prihrievania (rozsvieti sa podsvietenie tlačidla).
3. Funkcia prihrievania má prednastavený čas. Dĺžka opekania sa nemení po nastavení otočného regulátora opekania v ktorejkoľvek polohe.
4. Ak hrianky dosiahnu správnu teplotu, budú automaticky vysunuté.
5. Proces prihrievania môžete kedykoľvek prerušiť stlačením tlačidla prerušenia opekania.

**Ak z hriankovača začne vychádzať dym, stlačte tlačidlo prerušenia opekania a proces ukončíte!**

## ČISTENIE A SKLADOVANIE

- Pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky a počkajte, kým spotrebič úplne vychladne.
- Spotrebič neponárajte do vody!
- Plášť spotrebiča čistite pomocou mäkkej, jemne navlhčenej handričky.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte chemikálie ani rozpúšťadlá.
- Vysuňte tácku na omrvinky, vyprázdňte ju a vyčistite pomocou mäkkej a jemne navlhčenej handričky.
- Ak sa spotrebič používa často, nahromadené omrvinky by ste mali vyprázdniť aspoň raz za týždeň. Pred nasledujúcim použitím skontrolujte, či je tácka na omrvinky nainštalovaná v hriankovači.
- Pred uskladnením sa uistite, že spotrebič vychladol, je čistý a suchý.
- Ak chcete ušetriť miesto pri uschovaní spotrebiča, môžete navinúť napájací kábel vo vyznačenom mieste v spodnej časti spotrebiča.
- Uistite sa, že je spotrebič počas uskladnenia odpojený od zdroja napájania.

## ŠPECIFIKÁCIA

## HLAVNÉ VLASTNOSTI

Kapacita: 2 toasty  
 Regulácia intenzity opečenia: 6 úrovní  
 Funkcia rozmrazovania a ohrevu  
 Automatické centrovanie toastov  
 Tlačidlo prerušenia opekania  
 Podsvietené tlačidlá  
 Široké otvory  
 Tácka na omrvinky  
 Tepelne izolované opláštenie z nehrdzavejúcej ocele  
 Priehradka na kábel  
 Protišmykové nožičky

## TECHNICKÉ PARAMETRE

Príkon: 715-850 W  
 Napájanie: 220-240 V; 50-60 Hz  
 Hmotnosť: 1,44 kg  
 Rozmery: 284x170x193 mm  
 Dĺžka prívodného kábla: 107 cm



Slovensko  
 Správna likvidácia tohto produktu  
 (O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)



(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu) Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddelte ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebiteľia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.

Vyrobené v Číne pre LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętnie.

teesa®

[www.teesa.pl](http://www.teesa.pl)